



# Informationsdienst



## SACHSENRING

### MITTEILUNGEN DES VEB SACHSENRING AUTOMOBILWERKE ZWICKAU

#### Zylinderkopfdichtung

Tr/35-1

Beachten Sie bitte bei Bestellungen, daß die Zylinderkopfdichtung  
4160 069 14  
für Graugußzylinder und die Zylinderkopfdichtung  
4160 502 04  
für Alferzylinder aufzugeben sind.

#### Verstärkte Vorderfeder-Auflage

Die verstärkte Vorderfeder-Auflage ist ab Fahrgestell-Nr. 50 12926 serienmäßig zum Einbau gekommen.

#### Kreuzschlitzschraubenzieher

Die Deutsche Handelszentrale Maschinen- und Fahrzeugbau, Niederlassung Karl-Marx-Stadt, Heinrich-Lorenz-Straße 2-6, gibt die Mitteilung, daß die Kreuzschlitzschraubenzieher in ausreichender Menge vorhanden sind. Um Kleinaufträge schnellstens abwickeln zu können, wird gebeten, Bestellungen auf Kreuzschlitzschraubenzieher in Zukunft an das

Fachgeschäft für Industrie und Gewerbe  
Karl-Marx-Stadt,  
Sonnenstraße 33

aufzugeben.

#### Sachsenring-Firmenzeichen

Zur Anfertigung von Geschäftsdrucksachen wurden in letzter Zeit wiederholt Klischees unseres Sachsenring-Firmenzeichens von von Ihnen beauftragten Druckereien angefordert. Zur Verwendung des Sachsenring-Firmenzeichens sind jedoch nur unsere Vertragswerkstätten berechtigt, weshalb wir Sie bitten, etwa benötigte Klischees hier anzufordern.

#### Bremsflüssigkeit

Für die Bremsanlage des PKW „Trabant“ können nachstehend aufgeführte Flüssigkeiten verwendet werden:

Buna – blau, VEB Bunawerke Schkopau,  
Caramba-Bremsflüssigkeit, VEB Globus-Werke, Leipzig,  
Ate – Bremsflüssigkeit.

Alle drei Flüssigkeiten sind in jedem Verhältnis untereinander mischbar.

## Vorläufige Farbeneinteilung für »Trabant«-Kombi

Für den Anlauf der Serie »Trabant«-Kombi wird folgendes Farbsortiment in verschiedenen Kombinationen verwendet:

tundrabeige	Nr. 7311
pastellgrau	Nr. 7300
pastellblau	Nr. 5306
venezianischrot	Nr. 3098
lichtelfenbein	Nr. 9403
brillantorange	Nr. 2055
nilgrün	Nr. 6404

Auch diese Lackfarben sind, wie bekannt, durch die DHZ Chemie, Lacke und Farben, Niederlassung Karl-Marx-Stadt, Otto-Schmerbach-Straße 16, zu beziehen.

## Kleber zum Einkleben der Gummiprofile, Karosseriekleber und Antidröhnmasse

Mit unserem Informationsdienst Tr/24-I vom 8. August 1959 gaben wir Ihnen Mitteilung, daß obenangeführte Klebe- und Abdichtmittel durch die Vertriebsläger des VEB Schuhchemie Erfurt zu beziehen sind.

Auf Grund der zur Zeit bestehenden Liefersituation des VEB Schuhchemie Erfurt kann bis auf weiteres von diesen genannten Lägern keine Auslieferung erfolgen. Wir bitten Sie daher, Bestellungen auf diese Produkte bei unserem Ersatzteilevertrieb, Zwickau, Dorotheenstraße 31, aufzugeben.

- |   |   |
|---|---|
| 1. Kontaktkleber 02/100                     | Zum Ankleben jeglicher Gummiprofile.                                  |
| 2. Tropfen- und Regenleisztzement (hell)    | Zum Unterkleben der Leisten.  |
| 3. Abdichtband<br>a) 12×2<br>b) 20×2        | Zum Abdichten unter den Duroplastteilen.                              |
| 4. Abdichtspachtel (Antidröhnmasse) M3905 c | Universal-Abdichtmittel für jegliche Undichtheiten an der Karosserie. |

## Getriebeöl

Im Nachgang zu unserem Informationsdienst Tr/28-I teilen wir Ihnen mit, daß als Winterfüllung für das Getriebe das Getriebeöl

01 G 10

zu verwenden ist.

Als Auswertung neuester Versuchsergebnisse geben wir Ihnen bekannt, daß bei der Wahl des Getriebeöles eine gewisse Auflockerung gestattet ist. Es ist lediglich zu beachten, daß jeweils der Jahreszeit entsprechend, Sommer- oder Winteröl verwendet wird. Ob nun 01 Mot, oder 01 G, oder 08 G verwendet wird, kann von Ihnen nach Maßgabe der jeweiligen Marktlage entschieden werden.

## Ring-Zylinderlager NUL 206 C 3 DIN 5412

Ab Getriebeummer 58-0791 ist der auf dem Ausgleichgehäuse festsitzende Innenring obigen Ringzylinderlagers zusätzlich durch einen Sicherungsring gehalten.

Zwickau, 21. November 1959

Vogel,  
Vertriebsleiter

Haustein,  
Kundendienstleiter